

## **2017 / 18**

- Sprachunterricht / Language Trainings
- Übersetzungen / Translations
- Glossar-Erstellung / Glossary Development
- Texterstellung und Überarbeitung / Text Creation and Edition
- Help Desk
- „Neue Rechtschreibung“

## Sprach-Trainings

### Englisch

in **allen** Bereichen wie z.B.:

Active English, Business English, Technical English, Banking English, Medical English, Tourism English, Successful English Presentations, On the Telephone, Correspondence, etc.

### Deutsch als Fremdsprache

in **allen** Bereichen

### Deutsch im Beruf

Geschäfts-Korrespondenz, Präsentationen, Protokolle, Berichte, Rhetorik, Rechtschreibung, etc.

## Einzel-Trainings

- Sie entscheiden wo!
- Sie entscheiden wann!
- Wir setzen gemeinsame Ziele!

Flexibilität steht an erster Stelle!

## Firmen-Intern

Ihr Training für eine Gruppe

- Sie entscheiden wo!
- Sie entscheiden wann!
- Wir setzen gemeinsame Ziele!

**kostengünstig und effizient**

- Beratung
- Einstufung
- Planung
- Durchführung

## Online Kurse

Sie erfahren auf [www.smith-bauer.com](http://www.smith-bauer.com) welche Kurse aktuell angeboten werden.

## Übersetzungen

### Englisch <> Deutsch

Alle Texte werden von zwei Übersetzern bearbeitet; von einem der Deutsch und vom anderen der Englisch als Muttersprache hat. So wird ein optimaler Transfer von der Quell-Sprache in die Ziel-Sprache garantiert.

#### Prompt – Verlässlich - Exakt

- Sie mailen uns Ihren Text
- Sie erhalten ein Angebot
- Sie bestätigen das Angebot
- Sie erhalten die Übersetzung zum vereinbarten Termin

## Glossar-Erstellung

- Sie kommunizieren auch auf Englisch?
- Sie möchten Ihre "Deutsch<>Englisch" Terminologie erfassen und vereinheitlichen?
- Das bestehende Firmenglossar "Deutsch<>Englisch" soll überarbeitet, aktualisiert und ausgebaut werden?

Dabei erhalten Sie professionelle Unterstützung.

## Erstellung / Überarbeitung Ihrer Texte

Deutsch und Englisch

Sie brauchen leser- und publikumorientierte, verständliche Texte (Briefe, E-mails, Blätter, Prospekte, Handbücher, Protokolle, Präsentationen, Reden etc.)

#### Prompt Verlässlich Exakt

- Sie nehmen telefonisch Kontakt auf
- Sie mailen uns Ihren Text
- Sie erhalten ein Angebot
- Sie bestätigen das Angebot
- Sie erhalten Ihren Text / überarbeiteten Text zum vereinbarten Termin

## Help Desk

Ask your questions about English and German in English or German.

## „Neue Rechtschreibung“

Gültig per 1.8.2006

Wir wollen im Geschäftsleben modern sein, deshalb wenden wir die aktuellen Rechtschreib-Regeln an.

Salzburg, Mai 2017

Cathy E. Bauer, B.A.  
Mag. Karl-Heinz Bauer, M.A.